ОТВЕТЫ НА ЧАСТО ЗАДАВАЕМЫЕ ВОПРОСЫ ПО ПРОГРАММЕ DV ЛОТЕРЕЯ

1) На каком сайте я могу заполнить анкету и сколько стоит участие в лотерее?

Анкеты заполняются <u>только</u> на сайте <u>https://www.dvlottery.state.gov/</u>. Участие в лотерее <u>бесплатное.</u>

Where can I submit a DV-entry application and how much does it cost?

The **only** website for submitting a DV electronic entry is https://www.dvlottery.state.gov/. There is **no fee** charged to submit an electronic entry.

2) Может ли мне кто-нибудь помочь в заполнении и отправлении анкеты?

Государственный Департамент США официально не рекомендует никакие сервисы помощи в заполнении анкеты. <u>Инструкции к Визовой Лотерее</u> содержат всю необходимую информацию для успешного заполнения анкеты заявителем.

Can anyone help me with the application?

The U.S. State Department does not officially recommend any service that offers assistance with the submission of an electronic entry. The DV-2021 instructions are meant to provide an applicant with all the information they should need to successfully complete an application online.

3) Может ли участие в лотерее послужить причиной отказа в неиммиграционной (рабочая, студенческая, туристическая) визе в будущем?

Окончательное решение о выдаче/отказе в визе принимает только консульский офицер во время интервью. Все консульские офицеры дипломатических миссий Соединенных Штатов по всему миру понимают принципы работы DV лотереи и также понимают, что

существуют разные причины, по которым заявитель может принимать участие в лотерее. Однако, гарантировать выдачу неиммиграционной визы заранее невозможно. Информация об отказах, а также критериях соответствия тому или иному типу визы размещена на сайте https://travel.state.gov.

Can my participation in DV lottery program affect my application for a U.S. nonimmigrant (work, tourist, student) visa in future?

Only a U.S. consular officer can make decision about U.S. visa applications. All consular officers at all U.S. missions worldwide understand how the DV lottery program works and understand there are many reasons why an applicant may apply for the DV lottery. It is impossible, however, to guarantee the issuance of a nonimmigrant visa before the interview as many factors determine your eligibility to receive a U.S nonimmigrant visa. You can find more information about visa eligibility and reasons for refusal at https://travel.state.gov.

4) Я являюсь гражданином нескольких стран. Могу ли я подать заявку на участие в лотерее на каждый паспорт? И что делать, если написание моих ФИО в паспортах не совпадает?

Заявка на участие в лотерее подается по стране рождения, а не по паспорту. Подробные инструкции о том, как правильно определить страну рождения и что делать, если Ваша страна рождения не участвует в лотерее DV-2021, можно найти в инструкциях к Визовой Лотерее в разделе «Кто может участвовать в программе DV», а также в разделе «Часто задаваемые вопросы» (пункты 1,2). Транслитерация Ваших ФИО должна полностью соответствовать транслитерации в заграничном паспорте, который Вы собираетесь указать в заявке.

I am a citizen of several countries. Can I submit a DV entry for each of my passport? And what should I do if the transliteration differs from one ppt to another?

Your participation is determined not by passports you hold, but by the country of your birth. You can find more information about how to determine your country of birth correctly and what to do if your country of birth does not participate in the DV-2021 in instructions. You may also review FAQ (questions 1,2(above)). The transliteration of your name and surname must comply with the transliteration in your foreign passport with which you apply in your DV entry.

5) Я собираюсь получать новый заграничный паспорт после окончания срока подачи заявок на участие в лотерее (истек срок действия, смена фамилии/имени и т.п.). Не будет ли мое заявление дисквалифицировано, если в заявке будет указан предыдущий паспорт, а на интервью я принесу новый?

По правилам лотереи Вы должны указать номер действующего заграничного паспорта. В случае, если Вы будете отобраны для прохождения интервью, а Ваш действующий на момент подачи заявки паспорт более не действителен по разным причинам, Вам необходимо будет предоставить копию нового паспорта и письменное объяснение причин его получения КСС (Kentucky Consular Center). Сделать это необходимо до назначения даты интервью. Окончательное решение по делу принимает консульский офицер во время интервью. В случае, если Ваш паспорт был сменен после назначения даты интервью, необходимо будет прислать копию паспорта и письменное объяснение причин его получения на предварительный просмотр в отдел иммиграционных виз того посольства/консульства, куда Вы записаны. Окончательное решение по делу принимает консульский офицер во время интервью.

Подробную информацию о расхождении паспортных данных в заявке с данными, предоставляемыми на интервью, можно найти в <u>инструкциях к Визовой Лотерее</u> в разделе «Часто задаваемые вопросы» (пункт 13).

I am going to get a new foreign passport after the DV-entry period has closed (ppt expired, changed name/surname etc.) Will my DV entry be disqualified if I indicate the number of my previous passport but will bring a new one to the interview?

According to the DV rules you must indicate the number of your current valid passport. If you win the lottery and the passport entered in to your DV entry is no longer available you'll have to provide to KCC (Kentucky Consular Center) a copy of your new valid passport along with written explanation as to why the previous passport is no longer available. You need to do this before the interview is scheduled. Only a U.S. consular officer can make a final decision during the interview. In case you changed your passport after the interview had been scheduled, you'll have to send the

scan of new passport for pre-screen to the Immigrant Visa Unit of the Embassy/Consulate you are going to have an interview.

You can find more information about discrepancies in passports' numbers in FAQ (13) here.

6) Могу ли я принять участие в лотерее, если я являюсь выпускником программы обмена и у меня есть 2-х летний запрет на въезд в США после окончания программы?

Вы можете принять участие в лотерее, однако, если Вы будете отобраны для прохождения интервью, Ваша виза не сможет быть одобрена до истечения 2-х летнего запрета. Примите во внимание, что если запрет истекает после крайней даты выдачи виз по программе визовой лотереи, Вы не сможете получить визу.

Can I participate in DV program if I am a graduate of US exchange program and have the "two year rule applies" annotation?

You can participate in the program however if you win the lottery, your visa cannot be approved until the two-years have fully passed. If that point is beyond the closing of the visa approval timeline, you will not be able to receive the visa.

7) Я родился/родилась в Крыму. Какую страну указывать: Украину или Россию?

Если Вы родились на территории Крыма, то в заявке на участие в лотерее необходимо выбрать Украину в качестве страны рождения.

I was born in Crimea. What country of chargeability should I choose: Russia or Ukraine?

If you were born in Crimea, you should choose Ukraine as your country of chargeability.

8) Я постоянно проживаю в Крыму. Где я буду проходить интервью: В Украине или в России?

Крым относится к консульскому округу Посольства США в Киеве. Все заявители, постоянно проживающие в Крыму и обращающиеся за иммиграционными визами по программе визовой лотереи, должны обращаться за визами в Киев, независимо от своего гражданства и страны рождения.

I permanently live in Crimea. Where will I go for the interview: to Russia or to Ukraine?

Crimea is the consular district of U.S. Embassy Kyiv. All applicants regardless of citizenship and country of chargeability who are residents of Crimea must apply in Kyiv.

9) Моему ребенку исполнился 21 год на момент подачи заявления на участие в лотерее. Следует ли мне включить его в заявление?

Нет. Вы <u>не должны</u> включать детей, достигших 21 года, в Ваше заявление на участие в лотерее. Если Вы включите таких детей в Ваше заявление, <u>Ваша заявка в случае выигрыша будет дисквалифицирована</u>.

My child is aged 21 at the moment of submission a DV entry. Should I include him/her in my DV entry?

No, you <u>must not</u> include children aged 21 or over in your DV-entry. Including such children in your DV entry <u>will result in disqualification</u>.

10) Моему ребенку не исполнился 21 год, но он/она состоит в браке на момент подачи заявления на участие в лотерее. Следует ли мне включить его в заявление?

Нет. Вы <u>не должны</u> включать детей, состоящих в браке, в Ваше заявление на участие в лотерее. Если Вы включите таких детей в Ваше

заявление, <u>Ваша заявка в случае выигрыша будет</u> дисквалифицирована.

My child is under 21 but he/she is married at the moment of submission a DV entry. Should I include him/her in my DV entry?

No. You <u>must not</u> include married children in your DV entry. Including such children in your DV entry <u>will result in disqualification</u>.

11) Моему ребенку не исполнился 21 год на момент подачи заявления на участие в лотерее, но исполнится на момент выигрыша. Следует ли мне включить его в заявление и сможет ли он/она получить иммиграционную визу?

Да. Вы **должны** включить всех детей, не достигших 21 года и не состоящих в браке на момент подачи заявления на участие в лотерее, в Ваше заявление. Если Вы **не включите** таких детей в Ваше заявление, **Ваша заявка в случае выигрыша будет дисквалифицирована**.

Обратите внимание, что такие дети могут претендовать на получение иммиграционной визы только в том случае, если они попадают под действие Акта о Защите Детей (CSPA). После назначения Вам даты интервью, Вы сможете уточнить данную информацию, отправив документы в посольство на предварительный просмотр.

My child is under 21 at the moment of submission a DV entry but he/she will be 21 at the moment of the win. Should I include him/her in my DV entry?

Yes. You <u>must include all unmarried children under 21</u> at the moment of submission of DV entry. Failure to include such children in your DV entry <u>will result in disqualification</u>.

Please note that such children can be issued an immigrant visa only in case they are under Child Protection Act (CSPA). After an interview date is scheduled you will be able to clarify it by sending your document for <u>prescreen</u>.

12) Я состою в браке, но на момент подачи заявления на участие в лотерее, мы с супругом/супругой начали бракоразводный процесс. Следует ли мне включить супруга/супругу в мое заявление?

Да. Вы должны включить супруга/супругу в Ваше заявление на участие в лотерее, даже если Вы уже подали документы на расторжение брака и/или проживаете раздельно. Обратите внимание, что заявитель, заключивший и расторгающий брак на территории Российской Федерации, считается состоящим в браке до получения свидетельства о разводе, выданного органами ЗАГС РФ. Если Вы не включите такого супруга/супругу в Ваше заявление, Ваша заявка в случае выигрыша будет дисквалифицирована.

I am married but at the moment of submission a DV entry we have started a divorce process. Should I include such spouse in my DV entry?

Yes, you <u>must</u> include such spouse in your DV entry even if you have already filed for divorce and/or live separately. Please note that an applicant who has requested the dissolution of a marriage in the Russian Federation is considered to be married until he/she receives an official divorce certificate issued by Civil Registry Office of the Russian Federation. Failure to include such spouse in your DV entry <u>will result in disqualification</u>.

13) Нужно ли загружать фотографии членов семьи, которых я указал в анкете?

Да. Требования к фотографии можно найти в <u>инструкциях к Визовой</u> <u>Лотерее</u> в разделе «Загрузка цифровой фотографии (изображения)».

Should I upload the photos for all family members indicated in my DV-entry?

Yes. You can find requirements for photos in the DV-2021 instructions under "Submitting a Digital Photograph (Image)".

14) Могу ли я загрузить фотографию, которую использовал в прошлом году?

Нет, по правилам лотереи прикрепляемая фотография не должна быть старше 6 месяцев. Требования к фотографиям Вы можете найти в <u>пункте</u> 8 инструкций к Визовой Лотерее.

Can I upload photo used in my previous entry?

No. According to the program rules, the photo must not have been taken more than six months ago. You can find all requirements for photos in question 8 of instructions for DV-2021.